

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 34 (1963)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Chronique économique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Enfin, comprendre que c'est une chance bien extraordinaire que la nôtre de vivre à une époque aussi exaltante, qui confère à notre effort et à nos décisions le pouvoir d'affranchir définitivement ceux qui nous succéderont, du souci lancinant et démoralisant de la pénurie de biens matériels. Semblable perspective ne justifie-t-elle point tous les efforts ?

François SCHALLER

## CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

**Notre commerce extérieur au premier semestre 1963.** — Pour les six premiers mois de l'année en cours, les importations représentent 971 000 wagons de 10 tonnes et atteignent le montant de 6779,8 millions de francs, ce qui représente une augmentation quantitative de 10,5 % et une plus-value de 4,4 % par rapport au semestre correspondant de l'année précédente.

La valeur des exportations dépasse de 8 % celle de 1962 et s'établit à 4937,5 millions de francs. La valeur des exportations en pourcentage de celle des importations, dont la moyenne a constamment baissé depuis 1959, a progressé et passe de 70,4 à 72,8 %.

Le solde passif de la balance commerciale se situe à 1842,3 millions de francs et marque, par rapport au premier semestre de 1962, une baisse de 79,8 millions.

L'accroissement des importations survenu par rapport aux mois de janvier à juin 1962 concerne avant tout les produits fabriqués. L'augmentation relative la plus forte échoit cependant aux achats de denrées alimentaires, boissons et fourrages.

Dans le secteur des produits fabriqués, la plus forte augmentation *ad valorem* est notée pour les achats de machines non électriques.

L'accroissement absolu de la valeur des exportations enregistré au regard du premier semestre 1962 provient essentiellement des envois de produits fabriqués, qui forment 90,1 % de la valeur totale des sorties (contre 90,3 % il y a une année).

C'est l'industrie métallurgique qui, au regard des mois de janvier à juin 1962, enregistre le plus fort développement de ses ventes à l'étranger.

Comparativement à la période correspondante de 1962, l'accroissement de nos importations concerne exclusivement les pays européens (+ 362,5 millions de francs ou + 7 %). Les entrées en provenance des territoires d'outre-mer ont diminué de 77,3 millions de francs ou de 6 %.

La plus-value des exportations intervenue par rapport au premier semestre 1962 se répartit à raison de 326,5 millions de francs (+ 11 %) sur l'Europe et de 38,5 millions (+ 3 %) sur les pays d'outre-mer. La part de notre commerce d'exportation avec l'Europe a progressé et s'élève à 68,4 %.

**Exportations horlogères.** — Durant le premier semestre de 1963, la valeur totale des exportations horlogères suisses a atteint 668,7 mil-

lions de francs. Elle était montée à 657,2 millions de francs durant la période correspondante de 1962. Les ventes horlogères ont ainsi enregistré une augmentation de 11,5 millions de francs — soit de 1,8 % — comparativement à celles du premier semestre de l'année précédente. La part de l'horlogerie dans les exportations totales de notre pays a été de 13,5 %, contre 14,4 % durant les six premiers mois de l'année 1962.

Les exportations de montres se sont chiffrées à 487,5 millions de francs (487,3 millions de francs durant la période correspondante de 1962) : la légère progression représente 0,05 %. Quant au nombre des montres expédiées à l'étranger, il a rétrogradé de 6,9 %, passant de 15 240 256 pièces durant le premier semestre de 1962, à 14 187 645 pièces pour la période correspondante de 1963. Cette évolution se traduit par une hausse du prix moyen des articles exportés.

## LE MARCHÉ DU TRAVAIL

### Chômage dans le canton de Berne

#### Chômeurs complets

	25.4	1962 <sup>1</sup> 25.5	25.6	25.4	1963 25.5	25.6
Sylviculture et pêche . . . . .	3/3	10/2	—	—	1/1	—
Habillement . . . . .	—	—	1/0	—	—	—
Industrie du papier . . . . .	—	—	—	1/0	—	—
Métaux, machines et élec- trotechnique . . . . .	2/0	3/0	—	3/3	—	—
Horlogerie, bijouterie . . . . .	—	6/3	2/2	7/4	1/0	2/0
Bâtiment . . . . .	3/2	7/0	2/1	2/0	—	—
Industrie hôtelière . . . . .	1/0	—	1/0	3/0	—	1/0
Service de maison . . . . .	2/0	7/0	2/0	3/0	4/0	9/0
Commerce et bureaux . . . . .	3/0	4/0	3/0	6/0	7/0	3/0
Hygiène et médecine . . . . .	—	1/0	—	1/0	—	—
Sciences et arts . . . . .	1/0	4/0	3/0	—	5/0	3/0
Autres professions . . . . .	2/0	1/0	—	1/0	—	2/0
	17/5	43/5	14/3	27/7	18/1	20/0

<sup>1</sup> Le premier chiffre est celui de l'ensemble du canton, le second celui du Jura, compris dans le premier.

#### Chômeurs partiels

	25.4	1962 25.5	25.6	25.4	1963 25.5	25.6
Horlogerie, bijouterie . . . . .	—	1/0	—	8/2	3/2	10/2
Bois et liège, aménagement intérieur . . . . .	—	1/1	—	—	—	—
	—	2/1	—	8/2	3/2	10/2